

Making Translated Screenshots With No Effort

Vikas S. Yaligar
Amir E. Aharoni
Željko Filipin

umentation English Deutsch беларуская (тарашкевіца) 中文 (简体) 中文 (繁體) македонски português Nederlands 한국어 polski sven
日本語 suomi русский português do Brasil فارسی latviešu বাংলা čeština
liàn e rumagnòl català Esperanto Zazaki עברית العربية Basa Sunda اردو नेपाली българ
யறுஔஔ டீஔஔஔ Bahasa Indonesia Bahasa Melayu עברית қазақша (кирил) 中文
zebuergesch slovenčina српски (ћирилица) eesti română తెలుగు авар саха т
українська Türkçe Baso Minangkabau euskara occitan dansk hornjoserbsce Frysk
Хчийн שׂיט! Deutsch (Sie-Form) Ελληνικά hrvatski تونسي/Tūnsī galego færøyskt o‘zbekcha/ў
Central srpski (latinica) lietuvių sicilianu Nedersaksies slovenščina Afrikaans Alem
تۆركچە башкортса ಕನ್ನಡ ئۇيغۇرچە српски / srpski vèneto norsk nynorsk كوردی ناوهندی norsk bokmål
sanski मराठी ਪੰਜਾਬੀ беларуская srpskohrvatski / српскохрватски ไทย íslenska Nordfriisk Dei
ritish English Палгай Ripoarisch Kiswahili مصرى Kurdî (latîni) Karampangan
sardu Malagasy සිංහල татарча 中文 (台灣) ပြန်ဟဟဟဟ 文言 Taqbaylit хальмг অসমীয়া Ænglisc
मैथिली русиньский پښتو Gàidhlig къарачай-малкъар lingála हिन्दी монгол Hunsrik ଓଡ଼ିଆ संस्
Basa Banyumasan Runa Simi Yorùbá Malti Чăвашла arpetan español de México Scots Gegè удмурт Latir
shqip Türkmençe aragonés 粵語 தமிழ் پنجابی ଶିଳିଝୁ଼ Schweizer Hochdeutsch Адыгабзэ kernowek o



Scale Escala

✓ Reviewed

[/ Edit](#)

Clipboard Portapapeles

✓ Reviewed

[/ Edit](#)

MediaWiki:Visualeditor-shortcuts-formatting/es



Paragraph formatting

Formato de párrafo

Save translation

Skip to next

Press "ALT-SHIFT-S" to save or "ALT-SHIFT-D" to skip to next message or "ALT" for other shortcuts.

Heading for paragraph formatting shortcuts

[/ Edit documentation](#)

Suggestions

Formato de párrafo 100% match

Formato de párrafo Yandex

In other languages

Formato do parágrafo galego

Formátovápíedstavce čeština

History Historial

✓ Reviewed

[/ Edit](#)

List

Page

✓ Review

Software...

Manuals...

Screenshots?

Page

Discussion

Read

Edit

Edit source

View history



Paragraph ▼







Cite ▼

















Insert ▼



Save page

Article [Talk](#) [Read](#) [Edit source](#) Edit [View history](#)  More  TW  

  Paragraph  **A**    Cite   Insert       Save page

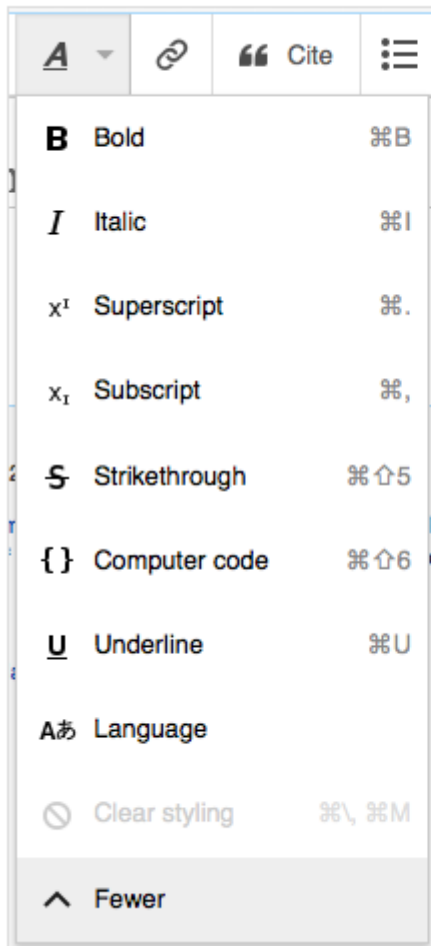
Paragraph	A
✓ Paragraph	^0
Heading	^2
Sub-heading 1	^3
Sub-heading 2	^4
Sub-heading 3	^5
Sub-heading 4	^6
Preformatted	^7
Block quote	^8
Page title	^1

Párrafo	A	🔗	🗉 Citar
✓ Párrafo	^0		
Encabezado	^2		
Subtítulo 1	^3		
Subtítulo 2	^4		
Subtítulo 3	^5		
Subtítulo 4	^6		
Preformateado	^7		
Bloque de cita	^8		
Título de página	^1		

	A	پاراگراف
^0		✓ پاراگراف
^2		عنوان بخش
^3		عنوان زیربخش ۱
^4		عنوان زیربخش ۲
^5		عنوان زیربخش ۳
^6		عنوان زیربخش ۴
^7		پیش‌قالب‌بندی‌شده
^8		قطعه گفتاور
^1		عنوان صفحه

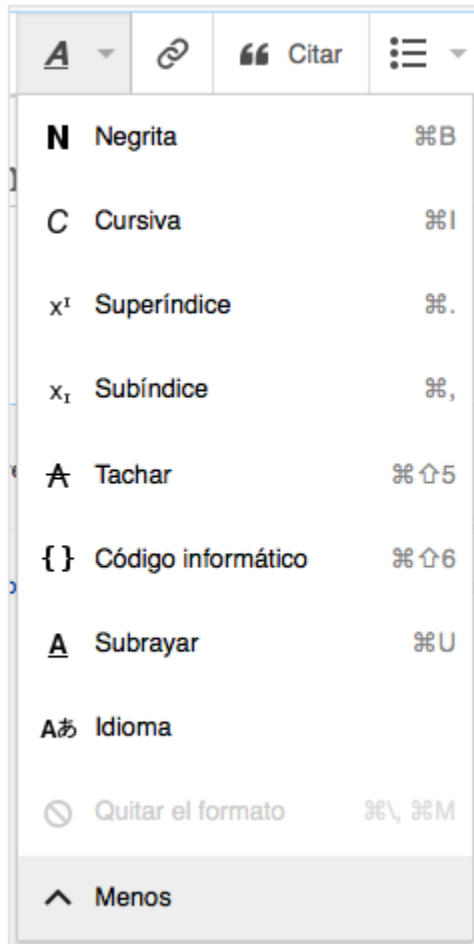
The solution

One-click update for all languages



Formatting: Clicking the "**A**" opens a menu. For any item to have an effect, you must have *first* selected (highlighted) some text.

- The "Bold" item (**B**) bolds the selected text.
- The "Italic" item (*I*) italicizes the selected text.
- The "Superscript" item (x^2) causes the selected text to appear smaller than surrounding text and to be slightly higher than the surrounding text.
- The "Subscript" item (x_2) causes the selected text to appear smaller than surrounding text and slightly lower than the surrounding text.
- The "Strikethrough" item (~~S~~) adds a solid bar through the selected text.
- The "Computer code" item (a set of curly brackets: `{ }`) changes the font of the selected text to a monospaced font, which sets it apart from surrounding (proportionally spaced) text.
- The "Underline" item (U) adds a solid line beneath the selected text.
- The "Language" item (Aあ) allows you to label the language (for example, Japanese) and direction (for example, right-to-left) of the selected text.
- The final item (⊖), called "Clear styling", removes all character formatting from the selected text, including links



Formato: hacer clic en "**A**" abre un menú. Para cada elemento que tienen un efecto, *primero* debes seleccionar (resaltar) algún texto.

- El elemento "Negrita" (**B**) pone en negrita el texto seleccionado.
- El elemento "Cursiva" (*I*) pone en cursiva el texto seleccionado.
- El elemento "Superíndice" (x^2) hace que el texto seleccionado aparezca más chico y ligeramente más arriba que el texto que lo rodea.
- El elemento "Subíndice" (x_2) hace que el texto seleccionado aparezca más chico y ligeramente más abajo que el texto que lo rodea.
- El elemento "Tachar" (Ⓢ) agrega una línea sólida a través del texto seleccionado.
- El elemento "Código informático" (un conjunto de llaves: `{ }`) cambia el texto seleccionado a un tipo de letra monoespaciada, que lo diferencia del texto circundante (espaciado proporcionalmente).
- El elemento "Subrayar" (U) agrega una línea continua debajo del texto seleccionado.
- El elemento "Idioma" (Aあ) permite identificar el idioma (por ejemplo, japonés) y la dirección (por ejemplo, derecha a izquierda) del texto seleccionado.
- El elemento final (⊘), llamado "Quitar el formato", elimina todo el formato de caracteres del texto seleccionado, incluyendo enlaces.

☰	یادکرد	🔗	⌵	A
%B	ض پرنگ			
%I	کج کج			
%.	بالانویس x^2			
%,	زیرنویس x_2			
%⇧5	خطخورده A			
%⇧6	{ } کد رایانه			
%U	A زیر خط			
	A# زبان			
%\, %M	پاکسازی سبک			
				^ کمتر

قالب‌بندی: کلیک بر "A" منویی را باز می‌کند. برای آنکه هر آیتم تأثیری داشته باشد، باید نخست مقداری از متن را انتخاب (برجسته) کرده باشید.

- آیتم "پرنگ" (B) متن انتخابی را پرنگ می‌کند.
- آیتم "کج" (/) متن انتخابی را مورب می‌کند.
- آیتم "بالانویس" (x^2) موجب می‌شود متن انتخاب شده کوچک تر و کمی بالاتر از متن اطرافش نمایش یابد.
- آیتم "زیرنویس" (x_2) موجب می‌شود متن انتخاب شده کوچکتر و کمی پایین تر از متن اطرافش نمایش یابد.
- آیتم "خطخورده" (S) بر روی متن انتخاب شده خط می‌کشد.
- آیتم "کد رایانه" (شامل دو آکولاد: { }) فونت متن انتخابی را به فونت تک فاصله تغییر می‌دهد، که آن را از متن (فاصله دار) اطرافش جدا می‌کند.
- آیتم "زیر خط" (U) یک خط تیره در زیر متن انتخابی می‌افزاید.
- آیتم "زبان" ("زبان") به شما اجازه می‌دهد زبان (به‌عنوان نمونه، ژاپنی) و جهت (به‌عنوان نمونه، راست‌به‌چپ) متن انتخاب شده را برچسب‌گذاری کنید.
- آیتم (S)، که "پاک‌سازی سبک" نامیده می‌شود، تمام کاراکترهای قالب‌بندی، شامل پیوندها را از متن انتخابی پاک می‌کند.

Challenges

Bot permissions

Fonts

Wikis

Classes

Localizing screenshot content

Done now!



Expect curious messages to translate
in translatewiki.net soon

Add to your project 1

Set up browser tests and add gems:

```
gem 'commons_upload', '~> 0.0.3'
```

```
gem 'screenshot', '~> 0.0.6'
```

Add to your project 2

Write Cucumber scenarios:

Given I am editing a page in visual editor

And I click the hamburger menu

When I click on Page settings option

Then I should see Page settings dialog box

Add to your project 3

Use the `capture()` function:

```
Screenshot.capture(  
  @browser,  
  "#{name} - #{ENV['LANGUAGE_SCREENSHOT_CODE']}.png",  
  [@current_page.format_indicator_element,  
   @current_page.heading_dropdown_menus_element],  
  3  
)
```


¿Preguntas?